



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

**6.0 - Ripartizione Lavori Pubblici**  
**Abteilung für öffentliche Arbeiten**

6.5 - Ufficio Amministrazione dei Lavori Pubblici  
Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich  
der öffentlichen Arbeiten

**AVVISO DI AVVIO  
DI PROCEDURA NEGOZIATA**

*in adempimento dell'art. 1, comma 2,  
della Legge 11 settembre 2020, n.  
120*

**BEKANNTMACHUNG ÜBER DIE  
EINLEITUNG  
EINES VERHANDLUNGSVERFAHRENS**

*gemäß Art. 1, Absatz 2, des Gesetzes Nr.  
120 vom 11. September 2020*

**Oggetto della gara**

**Procedura Negoziata:**

Rifacimento del campo da calcio in erba  
artificiale Talvera A sito in via Cadorna

**Betreff der Vergabe**

**Verhandlungsverfahren:**

Erneuerung des Kunstrasens beim  
Fussballplatz Talfer A in der Cadornastraße

**Delibera a contrarre**

**n./Nr. 561 del/vom 25.10.2021**

**Vertragsabschlussbeschuß**

**Codice Unico di Progetto CUP**

**I57H21002370004**

**Einheitlicher Projektcode (CUP)**

**Codice Identificativo Gara CIG**

**8966537C66**

**Erkennungscode der Ausschreibung (CIG)**

**Codice Unico Intervento (CUI)**

**L00389240219202100026**

**Einheitlicher Eingriffscode (CUI)**



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

**6.0 - Ripartizione Lavori Pubblici**  
**Abteilung für öffentliche Arbeiten**

6.5 - Ufficio Amministrazione dei Lavori Pubblici  
Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich  
der öffentlichen Arbeiten

<b>STAZIONE APPALTANTE</b>	<b>AUFTRAGGEBER</b>
----------------------------	---------------------

**Comune di Bolzano**

**Gemeinde Bozen**

Ripartizione 6. - Lavori Pubblici

Abteilung 6. - Öffentliche Arbeiten

Ufficio 6.3 Opere Pubbliche, Edifici

Amt 6.3 für öffentliche Arbeiten, Gebäude

**Responsabile unico del procedimento:**

**Einziger Verfahrensverantwortlicher:**

Geom. Demis Festi

Geom. Demis Festi

<b>IMPORTO DELLA PRESTAZIONE</b>	<b>BETRAG DER LEISTUNG</b>
----------------------------------	----------------------------

Entità complessiva della prestazione in appalto, (compresi costi per la sicurezza):

Gesamtbetrag der ausgeschriebenen Leistung (einschließlich Kosten für Sicherheit):

**Euro 723.399,39**

<b>DATA DI INVIO LETTERA DI INVITO</b>	<b>DATUM DES VERSANDS DES EINLADUNGS-SCHREIBENS</b>
--	---

**18.11.2021**

<b>NUMERO OPERATORI ECONOMICI INVITATI</b>	<b>ANZAHL DER EINGELADENEN WIRTSCHAFTS-TEILNEHMER</b>
--	---

**10**

<b>SCADENZA PRESENTAZIONE OFFERTE</b>	<b>TERMINE</b>	<b>SCHLUSSTERMIN FÜR DEN EINGANG DER ANGEBOTE</b>
---------------------------------------	----------------	---

**20.12.2021 ore 12:00**

<b>APERTURA OFFERTE IN SEDUTA RISERVATA - DATA</b>	<b>ÖFFNUNG DER ANGEBOTE IN NICHT ÖFFENTLICHER SITZUNG - DATUM</b>
--	---

**21.12.2021 ore 12:30**

<b>PROCEDURA DI SCELTA DEL CONTRAENTE</b>	<b>AUSWAHLVERFAHREN</b>
---	-------------------------

Procedura negoziata ai sensi degli artt. 26 e 33 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., e dell'art. 95 del D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. (nel prosieguo anche "Codice") tramite l'utilizzo dell'elenco telematico.

Verhandlungsverfahren im Sinne der Artt. 26 und 33 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F., und des Art. 95 des Gv.D. vom 18 April 2016, Nr. 50, i.g.F. (in der Folge auch „Kodex“ genannt) mittels Anwendung des telematischen Verzeichnisses.

<b>CRITERI DI SELEZIONE DELL'OFFERTA</b>	<b>KRITERIUM ZUR AUSWAHL DES ANGEBOTS</b>
--	---

Nella procedura negoziata, la migliore offerta verrà selezionata ai sensi dell'art. 33 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. con il criterio:

Beim Verhandlungsverfahren wird das beste Angebot nach Art. 33 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F., mit dem folgenden Kriterium ermittelt.

dell'Offerta economicamente più vantaggiosa - **PREZZO**

das wirtschaftlich günstigste Angebot - **PREIS**

oppure

oder

dell'Offerta economicamente più vantaggiosa - **PREZZO/QUALITÀ**

das wirtschaftlich günstigste Angebot - **PREIS/QUALITÄT**

<b>PUBBLICAZIONE</b>	<b>VERÖFFENTLICHUNG</b>
----------------------	-------------------------

**18.11.2021**



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

**6.0 - Ripartizione Lavori Pubblici**  
**Abteilung für öffentliche Arbeiten**

6.5 - Ufficio Amministrazione dei Lavori Pubblici  
Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich  
der öffentlichen Arbeiten

La delibera a contrarre di cui in oggetto e il presente avviso sono pubblicati sul sito istituzionale del **Comune di Bolzano** nella sezione "Amministrazione trasparente" sottosezione "Bandi di gara e contratti".

Die Vertragsabschlussbeschlüsse und diese Bekanntmachung sind auf der institutionellen Webseite der **Gemeinde Bozen** im Abschnitt „Transparente Verwaltung“ im Bereich „Ausschreibungen und Verträge“ veröffentlicht.

**DATA DEL PRESENTE AVVISO**

**DATUM DIESER BEKANNTMACHUNG**

**18.11.2021**

La Direttrice dell'Ufficio Amministrazione Lavori Pubblici  
Die Direktorin des Amtes für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten  
- dott.ssa Valentina Tomazzoni -

*(f.to digitalmente - digital unterzeichnet)*